

EMPFEHLUNGEN ZUR ANWENDUNG VON UVG UND UVV

Nr. 5/85 Mitwirkungspflicht des Versicherten bei strafbaren Körperverletzungen

ATSG Art. 43 Abs. 3, UVG Art. 112, UVV Art. 53 bis 55

Soweit keine falsche Unfallmeldung vorliegt, können die Leistungen der Unfallversicherung nicht gekürzt oder verweigert werden, wenn sich der Versicherte unter glaubwürdigen Angaben über die Person des Täters ausschweigt im Sinne eines legitimen Zeugnisverweigerungsrechts gemäss Art. 42 des Bundesgesetzes über den Bundeszivilprozess (BZP). Doch hat der Versicherte im Rahmen des Notwendigen und Zumutbaren mitzuwirken. Andernfalls kann der Versicherungsträger auf Grund der Akten verfügen oder die Erhebungen einstellen und Nichteintreten beschliessen. Im Übrigen enthält Art. 112 Abs. 3 UVG eine Strafandrohung bei Verletzung der Auskunftspflicht.

No 5/85 Devoir de collaboration de l'assuré en cas de lésions corporelles punissables

LPGA art. 43 al. 3, LAA art. 112, OLAA art. 53 à 55

Pour autant qu'il n'y ait pas fausse déclaration d'accident, les prestations de l'assurance accidents ne peuvent être réduites ni refusées si l'assuré garde le silence pour des raisons respectables sur la personne de l'auteur dans le sens d'un légitime droit de refus de témoigner selon l'art 42 de la loi fédérale de procédure civile fédérale (PCF). Cependant, l'assuré doit participer dans la mesure du nécessaire et de l'exigible à l'instruction du dossier sous peine de voir l'assureur se prononcer en l'état du dossier, clore l'instruction ou décider de ne pas entrer en matière. En outre, l'article 112 al. 3 LAA prévoit une sanction pénale en cas de violation de l'obligation de renseigner.